

Страница 1 из 19  
Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007  
Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006  
Действительно с: 29.11.2013  
Дата составления документа PDF: 22.01.2014  
Hallenreiniger sauer

## Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

### 1. Наименование вещества (материала) и название фирмы-производителя

#### 1.1 Идентификационный номер продукта

**Hallenreiniger sauer**

#### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

##### Установленное целевое назначение вещества или смеси:

Чистящее средство  
Sector of use [SU]:  
SU 3 - Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites  
SU22 - Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)  
Chemical product category [PC]:  
PC35 - Washing and cleaning products (including solvent based products)  
Process category [PROC]:  
PROC 7 - Industrial spraying  
PROC10 - Roller application or brushing  
PROC19 - Hand-mixing with intimate contact and only PPE available  
Environmental Release Category [ERC]:  
ERC 8a - Wide dispersive indoor use of processing aids in open systems  
ERC 8d - Wide dispersive outdoor use of processing aids in open systems

##### Не рекомендуемые способы применения:

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

#### 1.3 Подробная информация о поставщике, составляющем паспорт безопасности

Koch-Chemie GmbH, Einsteinstrasse 42, D-59423 Unna  
Телефон: +49 (0) 2303/9 86 70 - 0, Факс: +49 (0) 2303/9 86 70 - 26  
KCU@KOCH-CHEMIE.de www.KOCH-CHEMIE.de

Адрес электронной почты компетентного лица: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - Пожалуйста, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для направления запросов на получение сертификатов безопасности.

#### 1.4 Номер в экстренном случае / консультационное бюро

##### Информационные службы по чрезвычайным ситуациям / Государственная консультационная служба:

Федеральное Медико-биологическое Агентство Федеральное Государственное Учреждение "Научно - практический Токсикологический Центр", 129090, Москва, Сухаревская пл., дом 3. Экстренная помощь (24 h): +7 (495) 628-16-87

##### Номер в фирме для экстренного случая:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (KCC)

### 2. Виды опасного воздействия и условия их возникновения

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

##### 2.1.1 Классификация в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Класс опасности	Категория опасности	Обозначение опасности
Skin Corr.	1B	H314-Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз
Met. Corr.	1	H290-Может вызывать коррозию металлов

## 2.1.2 Классификация в соответствии с Директивами 67/548/ЕЭС и 1999/45/ЕС (включая поправки)

C, Едкий, R34

## 2.2 Характеризующие элементы

### 2.2.1 Маркировка в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)



Опасно

#### Обозначение опасности

H314-Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз H290-Может вызывать коррозию металлов

#### Меры предосторожности при предотвращении

P260-Избегать вдыхания паров или спрея. P280-Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой и средствами защиты глаз/лица.

#### Меры предосторожности при реагировании

P301+P330+P331-ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту. P303+P361+P353-ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем. P305+P351+P338-ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. P310-Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту. P390-Абсорбировать пролившееся вещество, чтобы не допустить повреждение материалов.

фосфорная кислота  
соляная кислота

## 2.3 Другие опасности

Смесь не содержит vPvB-веществ (vPvB = очень стойкие, очень биоаккумулирующиеся вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006.

Смесь не содержит PBT-веществ (PBT = стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006.

Низкий уровень показателя pH может нанести вред водоемам.

## Регламент (ЕС) № 648/2004

15 % и более, максимально 30 %

фосфатов

5 % и более, максимально 15 %

неионных тензидов

Душистые вещества  
LIMONENE

## 3. Состав/ сведения об ингредиентах

### 3.1 Вещество

неприменимо

### 3.2 Смесь

фосфорная кислота

Вещество с предельно допустимым уровнем воздействия в соответствии с Директивой ЕС.

Регистрационный номер (REACH)

01-2119485924-24-XXXX

RUS

Страница 3 из 19  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006  
 Действительно с: 29.11.2013  
 Дата составления документа PDF: 22.01.2014  
 Hallenreiniger sauer

<b>Index</b>	015-011-00-6
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	231-633-2
<b>CAS</b>	CAS 7664-38-2
<b>% содержание</b>	10-<25
<b>Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.</b>	Едкий, С, R34
<b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b>	Skin Corr. 1B, H314 Met. Corr. 1, H290

<b>Изотридеканол, этоксилированный</b>	
<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	--
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	931-138-8 (REACH-IT List-No.)
<b>CAS</b>	CAS 69011-36-5
<b>% содержание</b>	10-<25
<b>Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.</b>	Вредный, Xn, R22 Раздражающий, Xi, R41
<b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b>	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318

<b>соляная кислота</b>	<b>Вещество с предельно допустимым уровнем воздействия в соответствии с Директивой ЕС.</b>
<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	--
<b>Index</b>	017-002-01-X
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	231-595-7
<b>CAS</b>	CAS 7647-01-0
<b>% содержание</b>	1-<10
<b>Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.</b>	Едкий, С, R34 Раздражающий, Xi, R37
<b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b>	Skin Corr. 1B, H314 STOT SE 3, H335

<b>2-Бутоксизтанол</b>	<b>Вещество с предельно допустимым уровнем воздействия в соответствии с Директивой ЕС.</b>
<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	01-2119475108-36-XXXX
<b>Index</b>	603-014-00-0
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	203-905-0
<b>CAS</b>	CAS 111-76-2
<b>% содержание</b>	1-10
<b>Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЭС.</b>	Вредный, Xn, R20/21/22 Раздражающий, Xi, R36/38
<b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b>	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332

Текст R-фраз/H-фраз и классификационных сокращений (в соответствии с GHS/CLP) см. в Разделе 16.

## 4. Меры первой помощи

### 4.1 Описание мер по оказанию первой помощи

#### Вдыхание паров

Удалить пострадавшего из зоны опасности.  
 Вывести пострадавшего на свежий воздух и в случае необходимости проконсультироваться с врачом.

#### Попадание на кожу

Обильно промыть водой, незамедлительно снять загрязненную, пропитанную жидкостью одежду, в случае раздражения кожи (покраснения и т.п.) обратиться к врачу.

Если сразу не обработать химические ожоги, могут возникнуть плохо заживаемые раны.

#### Попадание в глаза

Снять контактные линзы.

Страница 4 из 19

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007

Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006

Действительно с: 29.11.2013

Дата составления документа PDF: 22.01.2014

Hallenreiniger sauer

Обильно промыть глаза в течение нескольких минут, сразу вызвать врача, подготовить технический паспорт.

Обеспечить защиту неповрежденного глаза.

Повторное обследование у окулиста

### **Проглатывание**

Тщательно прополоскать рот водой.

Не вызывать рвоту, дать выпить большое количество воды, сразу обратиться к врачу.

### **4.2 Наиболее остро выраженные или проявляющиеся с задержкой симптомы и последствия**

Если применимо, проявившиеся с задержкой симптомы и воздействие изложены в разделе 11 или в разделе 4.1 (пути поступления).

Возможные симптомы:

Возможен химический ожог кожи и слизистой оболочки.

Некрозы

Опасность серьезного повреждения глаз.

Повреждение роговицы.

Опасность ослепления

Проглатывание больших количеств:

Боли во рту и гортани

Желудочно-кишечные заболевания

Перфорация пищевода

Перфорация желудка

В некоторых случаях возможно появление первых симптомов отравления по прошествии длительного времени/нескольких часов.

### **4.3 Признаки необходимости неотложной медицинской помощи или специализированного лечения**

Станция для промывки глаз и гигиенический душ должны находиться рядом с зоной обработки.

## **5. Меры по тушению пожара**

### **5.1 Средства пожаротушения**

#### **Надлежащие средства пожаротушения**

Выбрать в соответствии с родом пожара.

Распыленная струя воды/пена/CO<sub>2</sub>/сухое огнетушащее средство

#### **Ненадлежащие средства пожаротушения**

Сплошная струя воды

### **5.2 Факторы опасности, исходящие от вещества или смеси**

В случае пожара могут образоваться:

Окиси углерода

Оксиды фосфора

Хлороводород

Токсичные продукты пиролиза.

### **5.3 Рекомендации по пожаротушению**

Не вдыхать выделяющиеся при горении и взрыве газы.

Изолирующий противогаз.

В зависимости от размера пожара

При необходимости полная защита

Зараженную воду для тушения изолировать в соответствии с распоряжениями местных властей.

## **6. Меры, принимаемые при случайной утечке**

### **6.1 Меры предосторожности по обеспечению индивидуальной защиты, средства защиты и действия в чрезвычайных ситуациях**

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

При необходимости учитывать опасность поскользнуться

### **6.2 Меры по защите окружающей среды**

Локализовать при утечке больших количеств.

Устранить место утечки, если это не представляет опасности.

Избегать попадания в наземные и грунтовые воды, а также в почву.

RUS

Страница 5 из 19

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007

Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006

Действительно с: 29.11.2013

Дата составления документа PDF: 22.01.2014

Hallenreiniger sauer

Не допускать попадания в канализационную систему.

При обусловленном аварийей сбросе в канализацию проинформировать ответственные органы.

### 6.3 Методы и материалы, применяемые для предотвращения распространения и для очистки

Удалить с помощью гигроскопичного материала (напр., универсального вяжущего материала, песка, кизельгура) и утилизировать, как описано в пункте 13.

Возможна нейтрализация (выполнение только специалистом).

Возможно разбавление водой.

Остатки смыть водой.

### 6.4 Ссылка на другие разделы

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8, а также Рекомендации по утилизации в Разделе 13.

## 7. Правила обращения и хранения

В дополнение к данным, приведенным в этом разделе, важная информация по этой теме также содержится в Разделах 8 и 6.1.

### 7.1 Защитные меры, направленные на обеспечение безопасности при использовании

#### 7.1.1 Общие рекомендации

Обеспечить доступ свежего воздуха в помещение.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

В рабочем помещении запрещается есть, пить, курить и хранить продукты питания.

Выполнять указания, данные на этикетке и в руководстве по эксплуатации.

Работы проводить в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

#### 7.1.2 Указания по санитарно-гигиеническим нормам на рабочем месте

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

### 7.2 Условия безопасного хранения и учет факторов несовместимости

Хранить в недоступном для посторонних месте.

Не хранить продукт в проходах или на лестничной клетке.

Хранить продукт только в закрытой оригинальной упаковке.

Не использовать нестойкие к воздействию кислот материалы.

Необходим стойкий к воздействию кислот пол.

Не хранить вместе со щелочами.

Хранить в хорошо проветриваемом помещении.

### 7.3 Специальные сферы конечного применения

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

## 8. Требования по охране труда и средства индивидуальной защиты

### 8.1 Параметры, требующие контроля

Хим. обозначение	фосфорная кислота		% содержание:10- <25
ПДКрз-8h: 1 мг/м3	ПДКрз-15min: 2(l) (AGW), 2 mg/m3 (EC)	---	
БПДК: ---	Дополнительная информация: а		
Хим. обозначение	соляная кислота		% содержание:1- <10
ПДКрз-8h: HCl 2 ppm (3 mg/m3) (AGW), 5 ppm (8 mg/m3) (EC)	ПДКрз-15min: HCl 2(l) (AGW), 10 ppm (15 mg/m3) (EC)	---	
БПДК: ---	Дополнительная информация: HCl DFG, Y		

RUS

RUS

Страница 6 из 19

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007

Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006

Действительно с: 29.11.2013

Дата составления документа PDF: 22.01.2014

Hallenreiniger sauer

Хим. обозначение	2-Бутоксиэтанол	% содержание: 1-10
ПДКрз-8h: 20 ppm (98 mg/m <sup>3</sup> ) (AGW, EC)	ПДКрз-15min: 4(II) (AGW), 50 ppm (246 mg/m <sup>3</sup> ) (EC)	---
БПДК: 100 mg/l (бутоксиуксусная кислота, U, c) (BGW)		Дополнительная информация: DFG, H, Y

RUS ПДКрз-8h = AGW = предельно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны (ПДКрз) (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | ПДКрз-15min = Spb.-Uf. = коэффициент превышения предельно допустимой концентрации (от 1 до 8) и категория (I, II) для кратковременных превышений ПДК (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 " = " = абсолютный предел превышения ПДК. Категория (I) = вещества, предельно допустимая концентрация которых определяется местным воздействием, или вещества, оказывающие сенсibiliзирующее воздействие на дыхательные пути, (II) = вещества резорбтивного действия. | БПДК = BGW = предельно допустимая концентрация в биологическом материале (БПДК) (норматив TRGS 903, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 Материал для исследования: B = цельная кровь, E = эритроциты, P/S = плазма/сыворотка, U = моча, Hb = гемоглобин.  
 Время взятия проб: а) без ограничения, б) конец экспозиции или конец смены, в) при долговременной экспозиции: после нескольких следующих друг за другом смен, г) перед следующей сменой, д) по окончании экспозиции: по истечении ... часов. | Дополнительная информация: ARW = ориентировочно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны, H = кожно-резорбтивный. Y = опасаться повреждения плода при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) нет оснований. Z = Даже при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) не исключено повреждение плода (см. пункт 2.7 норматива TRGS 900).  
 DFG = Немецкое научно-исследовательское сообщество (комиссия MAK). AGS = Комитет по вредным веществам.  
 \*\* = При вступлении в силу норматива TRGS 900 (Технические правила для опасных веществ, Германия) в январе 2006 г. предельно допустимое значение концентрации данного вещества отменено и находится в процессе пересмотра.

соляная кислота						
Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	15	mg/m <sup>3</sup>	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	8	mg/m <sup>3</sup>	
	Окружающая среда – пресная вода		PNEC	36	µg/l	
	Окружающая среда – морская вода		PNEC	36	µg/l	
	Окружающая среда – вода, спорадическое (прерывистое) выделение		PNEC	45	µg/l	
	Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод		PNEC	36	µg/l	

2-Бутоксиэтанол						
Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	89	mg/kg bw/d	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	663	mg/m <sup>3</sup>	

Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	246	mg/m <sup>3</sup>	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	75	mg/kg bw/d	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	98	mg/m <sup>3</sup>	
Потребители	Человек – дермально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	44,5	mg/kg bw/d	
Потребители	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	426	mg/m <sup>3</sup>	
Потребители	Человек – орально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	13,4	mg/kg bw/d	
Потребители	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	123	mg/m <sup>3</sup>	
Потребители	Человек – дермально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	38	mg/kg bw/d	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	49	mg/m <sup>3</sup>	
Потребители	Человек – орально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	3,2	mg/kg bw/d	
	Окружающая среда – пресная вода		PNEC	8,8	mg/l	
	Окружающая среда – морская вода		PNEC	0,88	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода		PNEC	34,6	mg/kg dw	
	Окружающая среда – грунт		PNEC	2,8	mg/kg	
	Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод		PNEC	463	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода		PNEC	3,46	mg/kg dw	

## 8.2 Ограничение и контроль контакта с веществом

### 8.2.1 Надлежащие технические средства управления

Обеспечить хорошую вентиляцию помещения посредством локальной вытяжки или центральной системы отвода воздуха. Если этого окажется недостаточно для поддержания концентрации ниже уровня предельно допустимого значения на рабочем месте (AGW), необходимо надеть подходящий противогаз или респиратор. Действительно только для случаев, для которых даны предельно допустимые значения экспозиции.

### 8.2.2 Меры по обеспечению индивидуальной безопасности, такие как, например, средства индивидуальной защиты

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

Страница 8 из 19

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007

Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006

Действительно с: 29.11.2013

Дата составления документа PDF: 22.01.2014

Hallenreiniger sauer

Средства защиты для глаз/лица:

Защитные очки с боковыми щитками (EN 166).

При необходимости

Защита лица (EN 166)

Средства защиты для кожи - средства защиты для рук:

Использовать защитные перчатки, устойчивые к воздействию кислот (EN 374).

Рекомендуется

Защитные перчатки из бутилового каучука (EN 374).

Минимальная толщина слоя в мм:

0,5

Скорость проникновения вещества через перчатки в

минутах:

> 120

Полученные в ходе испытания данные о скорости проникновения вещества через перчатки в соответствии со стандартом EN 374, часть III на практике не проверены.

Рекомендуется максимальная продолжительность ношения перчаток, соответствующая 50% скорости проникновения вещества через них.

Рекомендуется смазать руки защитным кремом.

Средства защиты для кожи - другие меры по обеспечению

безопасности:

Устойчивая к воздействию кислот (EN 13034)

Защита органов дыхания:

Как правило, не требуется.

В случае превышения предельно допустимого значения на рабочем месте (РПЗ, Германия) или показателей, установленных комиссией МАК (Швейцария, Австрия).

Фильтр A B E P2 (EN 14387)

Соблюдать ограничения по продолжительности использования дыхательных аппаратов.

Термические опасности:

В случае необходимости использования, требуемые меры перечислены в списке мер по обеспечению индивидуальной защиты (средства защиты для глаз/лица, средства защиты для кожи, средства защиты органов дыхания).

Дополнительная информация по защите рук - тестирование не проводилось.

Выбор для работы со смесями веществ осуществлен в соответствии с имеющейся информацией о входящих в их состав ингредиентах.

Выбор для работы с веществами основывается на данных производителя перчаток.

Окончательный выбор материала для защитных перчаток должен быть осуществлен с учетом его прочности, скорости проникновения вещества через материал и деструкции.

Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, из которого они изготовлены, но и от прочих качественных характеристик, различающихся от производителя к производителю.

При работе со смесями веществ прочность материала, из которого изготовлены перчатки, невозможно определить предварительно. Поэтому перчатки необходимо перед использованием протестировать.

Точные данные о степени прочности материала для перчаток имеются у их производителя. Указания производителя должны быть строго соблюдены.

### **8.2.3 Ограничение и контроль воздействия факторов окружающей среды**

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

## **9. Физические и химические свойства**

### **9.1 Данные об основных физических и химических свойствах**

Физическое состояние:

Жидкое

Цвет:

Красный

Запах:

Лимонный

Порог запаха:

Неопределенный

Значение pH:

0

Температура плавления/замерзания:

Неопределенный

Температура начала кипения и интервал кипения:

Неопределенный

Температура вспышки:

Неопределенный



Страница 9 из 19

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007

Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006

Действительно с: 29.11.2013

Дата составления документа PDF: 22.01.2014

Hallenreiniger sauer

Скорость испарения:	Неопределенный
Воспламеняемость (твердое вещество, газ):	Неопределенный
Нижний взрывоопасный предел:	Неопределенный
Верхний взрывоопасный предел:	Неопределенный
Давление пара(ов):	Неопределенный
Плотность пара(ов) (воздух = 1):	Неопределенный
Плотность:	1,18 g/ml
Насыпная плотность:	неприменимо
Растворимость(и):	Неопределенный
Растворимость в воде:	Смешиваемо
Коэффициент распределения (n-октанол/вода):	Неопределенный
Температура самовоспламенения:	Неопределенный
Температура разложения:	Неопределенный
Вязкость:	Неопределенный
Взрывоопасные свойства:	Продукт невзрывоопасен.
Пожароопасные характеристики:	Нет

## 9.2 Дополнительная информация

Смешиваемость:	Неопределенный
Жирорастворимость / растворитель:	Неопределенный
Электропроводность:	Неопределенный
Поверхностное напряжение:	Неопределенный
Содержание растворителей:	Неопределенный

## 10. Стабильность и химическая активность

### 10.1 Реакционная способность

См. Подразделы с 10.2 по 10.6.

Продукт не был подвергнут проверке.

### 10.2 Химическая устойчивость

См. Подразделы с 10.1 по 10.6.

При правильном складировании и обращении стабилен.

### 10.3 Возможность опасных реакций

См. Подразделы с 10.1 по 10.6.

При правильном использовании не подвержен разложению.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

### 10.5 Несовместимые материалы

См. также Раздел 7.

Избегать контакта с сильными щелочами (возможна химическая реакция, сопровождающаяся выделением теплоты).

Избегать контакта с сильными окислителями.

Избегать контакта с определенными металлами, напр., с алюминием (возможно образование газообразного водорода).

Избегать контакта с нестойкими к воздействию кислот материалами.

### 10.6 Опасные продукты разложения

См. Подразделы с 10.1 по 10.5.

См. также Раздел 5.2.

При использовании по назначению разложения не происходит.

## 11. Токсичность

При необходимости, более подробную информацию об отрицательном воздействии на здоровье см. в разделе 2.1 (Классификация).

Hallenreiniger sauer						
Токсичность/воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	ATE	>2000	mg/kg			рассчитанное значение
Острая токсичность, при попадании на кожу:	ATE	>2000	mg/kg			рассчитанное значение

RUS

Страница 10 из 19  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006  
 Действительно с: 29.11.2013  
 Дата составления документа PDF: 22.01.2014  
 Hallenreiniger sauer

Острая токсичность, при вдыхании:	ATE	>20	mg/l/4h			рассчитанное значение, Опасные пары
Острая токсичность, при вдыхании:	ATE	>5	mg/l/4h			рассчитанное значение, Аэрозоль
Разъедание/раздражение кожи:						нет данных
Серьезное повреждение/раздражение глаз:						нет данных
Респираторная или кожная сенсibilизация:						нет данных
Мутагенность половых органов:						нет данных
Канцерогенность:						нет данных
Репродуктивная токсичность:						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):						нет данных
Опасность при аспирации:						нет данных
Раздражение дыхательных путей:						нет данных
Хроническая токсичность:						нет данных
Симптомы:						нет данных
Прочие данные:						Классификация на основании воздействия на людей.

**фосфорная кислота**

Токсичность/воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	1530	mg/kg	Крыса		
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	2740	mg/kg	Кролик		
Острая токсичность, при вдыхании:	LC50	1,689	mg/l/1h	Кролик		
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Едкий
Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик		Едкий
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Человек	(Patch-Test)	Не сенсibilизирующее
Мутагенность половых органов (бактериальная):					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно
Симптомы:						Удушье, Вызывает рвоту, Кашель, Коллапс, Судороги, раздражение слизистой оболочки, Шок

**Изотридеканол, этоксилированный**

RUS

Страница 11 из 19  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006  
 Действительно с: 29.11.2013  
 Дата составления документа PDF: 22.01.2014  
 Hallenreiniger sauer

Токсичность/воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	>300-2000	mg/kg	Крыса		Список литературы
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	>2000	mg/kg	Крыса		Список литературы
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик		Не раздражает, Список литературы
Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик		Сильно раздражающее, Список литературы
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Морская свинка		Негативно, Список литературы
Мутагенность половых органов:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно, Список литературы
Репродуктивная токсичность:	NOAEL	>250	mg/kg bw/d	Крыса	OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	Список литературы
Опасность при аспирации:						неприменимо
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):	NOAEL	50	mg/kg bw/d	Крыса		Целевые органы: сердце, Целевые органы: печень, Целевые органы: почки, Список литературы

**соляная кислота**

Токсичность/воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	900	mg/kg	Кролик		
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	> 5010	mg/kg	Кролик		
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик		Едкий
Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик		Едкий, Опасность серьезного повреждения глаз.
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Морская свинка		Не сенсibilизирующее
Мутагенность половых органов:						Негативно
Канцерогенность:						Негативно
Репродуктивная токсичность:						Негативно
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):						
Опасность при аспирации:						
Раздражение дыхательных путей:						Может вызывать раздражение дыхательных путей
Симптомы:						Удушье, Потеря сознания, Кашель, Судороги, раздрожение слизистой оболочки





RUS

Страница 14 из 19  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007  
 Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006  
 Действительно с: 29.11.2013  
 Дата составления документа PDF: 22.01.2014  
 Hallenreiniger sauer

Токсичность для рыб:	LC50	96h	10-100	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Токсичность для рыб:	LC50	96h	1 - 10	mg/l	Cyprinus caprio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Список литературы
Токсичность для дафний:	EC50	48h	>1-10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Список литературы
Токсичность для водорослей:	EC50	72h	>1-10	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Список литературы
Токсичность для водорослей:	EC50	72h	10-100	mg/l	Scenedesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Стойкость и разлагаемость:		28d	>60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Список литературы
Стойкость и разлагаемость:		28d	>70	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	Список литературы
Мобильность в почве:	Kow		>5000				Адсорбция в почве.
Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное)
Токсичность для бактерий:	EC50		>10000	mg/l	Pseudomonas putida	ISO 10712	
Токсичность для кольчатых червей:	LC50	14d	>1000	mg/kg	Eisenia foetida	OECD 207 (Earthworm, Acute Toxicity Tests)	

**соляная кислота**

Токсичность/воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Токсичность для рыб:	LC50	96h	24,6	mg/l	Lepomis macrochirus		
Токсичность для рыб:	LC50	96h	7,45	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
Токсичность для дафний:	EC50	48h	0,492	mg/l	Daphnia magna		
Токсичность для водорослей:	EC50	72h	0,78	mg/l	Selenastrum capricornutum		
Стойкость и разлагаемость:							Неорганические продукты не удаляются из воды при помощи биологического способа очистки.
Потенциал биоаккумуляции:							Биоаккумуляции не ожидается (коэффициента распределения n-октанол/вода LogPow < 1)



Страница 16 из 19  
Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007  
Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006  
Действительно с: 29.11.2013  
Дата составления документа PDF: 22.01.2014  
Hallenreiniger sauer

### 13. Указания по утилизации и/или ликвидации отходов

#### 13.1 Методы удаления

##### Для вещества / материала / остатков

Код отходов в ЕС:

Ниже названные коды представляют собой рекомендации, дающиеся в соответствии с предполагаемым использованием данного продукта.

В случае особых условий использования и утилизации, определяемых пользователем, продукт может быть классифицирован и по другим кодам отходов. (2001/118/ЕС, 2001/119/ЕС, 2001/573/ЕС)

20 01 29 1

Рекомендация:

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей

Например, пригодная установка для сжигания отходов.

Например, доставить на пригодное хранилище для отходов.

##### Для загрязненной упаковки

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей

Полностью опустошить емкости для хранения.

Не подлежащую очистке упаковку утилизировать так же, как и само вещество.

Не загрязненную упаковку можно использовать вторично.

### 14. Требования по безопасности при транспортировании

#### Общие сведения

Номер ООН: 3264

##### Автомобильный / железнодорожный транспорт (ADR/RID)

Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

UN 3264 CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (HYDROCHLORIC ACID, PHOSPHORIC ACID, LIQUID)

Класс(ы) опасности при транспортировке: 8

Группа упаковки: III

Классифицирующий код: C1

Код LQ (ADR 2013): 5 L

Код LQ (ADR 2009): 7

Экологические опасности: неприменимо

Tunnel restriction code: E

##### Перевозка морским транспортом (IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ)

Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (HYDROCHLORIC ACID, PHOSPHORIC ACID, LIQUID)

Класс(ы) опасности при транспортировке: 8

Группа упаковки: III

EmS: F-A, S-B

Загрязнитель моря (Marine Pollutant): неприменимо

Экологические опасности: неприменимо

##### Перевозка воздушным транспортом (IATA)

Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

Corrosive liquid, acidic, inorganic, n.o.s. (HYDROCHLORIC ACID, PHOSPHORIC ACID, LIQUID)

Класс(ы) опасности при транспортировке: 8

Группа упаковки: III

Экологические опасности: неприменимо

##### Специальные меры предосторожности для пользователя

Персонал, осуществляющий транспортировку опасных изделий, должен пройти соответствующий инструктаж.

Предписания по обеспечению безопасности должны соблюдаться всеми лицами, принимающими участие в транспортировке.

Следует принять меры, направленные на избежание случаев причинения ущерба.



Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007  
Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006  
Действительно с: 29.11.2013  
Дата составления документа PDF: 22.01.2014  
Hallenreiniger sauer

## **Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/78 и Кодексом МКХ (Международный кодекс по химовозам)**

Перевозимый груз является не навалочным, а штучным, поэтому вышеуказанные акты на него не распространяются.  
Требования к минимальному объему для перевозки не учитываются.  
По запросу могут быть сообщены номер класса опасности, а также кодировка упаковки.

## **15. Международное и национальное законодательства**

### **15.1 Нормы безопасности, защиты здоровья и окружающей среды / особые правовые нормы для вещества или смеси**

Классификация и маркировка см. пункт 2.

Соблюдать ограничения:

Да

Обязательно соблюдение предписаний профессиональной корпорации/ гигиены труда.

Обязательно соблюдение «Закона об охране труда детей и подростков» (Германия).

Регламент (ЕС) № 1907/2006, приложение XVII

### **15.2 Оценка безопасности вещества**

Оценка безопасности для смесей не предусмотрена.

## **16. Дополнительная информация**

Данные сведения относятся к состоянию продукта на момент доставки.

Переработанные пункты:

2

### **Классификация и применяемая методика вывода о классификации смеси в соответствии с Постановлением (EG) 1272/2008 (CLP):**

<b>Классификация в соответствии с Постановлением (EG) № 1272/2008 (CLP)</b>	<b>Применяемая методика оценки</b>
Skin Corr. 1B, H314	Классификация на основании расчета.
Met. Corr. 1, H290	Классификация на основе данных тестирования.

Нижеприведенные фразы представляют собой выписанные R-фразы / H-фразы, код класса опасности или категории опасности (GHS/CLP) продукта и содержащихся веществ (указаны в разделах 2 и 3).

20/21/22 Продукт вреден для здоровья при вдыхании, проглатывании и попадании на кожу.

22 Продукт вреден для здоровья при проглатывании.

34 Вызывает химические ожоги.

36/38 Раздражает глаза и кожный покров.

37 Раздражает органы дыхания.

41 Опасность серьезного повреждения глаз.

H290 Может вызывать коррозию металлов

H302 Вредно при проглатывании

H312 Наносит вред при контакте с кожей

H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз

H315 Вызывает раздражение кожи

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз

H332 Наносит вред при вдыхании

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей

Skin Corr. — Химическая продукция вызывающая поражение кожи

Met. Corr. — Химическая продукция вызывающая коррозию металлов

Acute Tox. — Химическая продукция обладающая острой токсичностью — Пероральное

Eye Dam. — Химические вещества вызывающие серьезные повреждения глаз

STOT SE — Специфическая избирательная токсичность

Страница 18 из 19

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007

Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006

Действительно с: 29.11.2013

Дата составления документа PDF: 22.01.2014

Hallenreiniger sauer

поражающая отдельные органы — мишени в результате однократного воздействия - Раздражение дыхательных путей

Eye Irrit. — Химические вещества

вызывающие раздражение глаз

Skin Irrit. — Химическая продукция

вызывающая раздражение кожи

Acute Tox. — Химическая продукция

обладающая острой токсичностью — Дермальное

Acute Tox. — Химическая продукция

обладающая острой токсичностью — Ингаляционное

### Применяемые в этом документе сокращения и аббревиатуры:

AC Article Categories

ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Соглашение европейских государств о международных перевозках опасных грузов на дорогах)

ВОЗ Всемирная организация здравоохранения (= World Health Organization - WHO)

ЕС Европейский Союз

ЕС Европейское сообщество

AOEL Acceptable Operator Exposure Level

АОХ Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируемые органические галогеносодержащие соединения)

АТЕ Acute Toxicity Estimate (= Оценка острой токсичности - ООТ) согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)

ЕЭП Европейское экономическое пространство

ЕЭС Европейское экономическое сообщество

ВАМ Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)

ВАуА Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)

BCF Bioconcentration factor (= Коэффициент биоконцентрации - КБК)

ВНТ Butylhydroxytoluol (= 2,6-ди-трет-бутил-4-метилфенол)

ВОД Biochemical oxygen demand (= Биохимическая потребность в кислороде - БПК)

BSEF Bromine Science and Environmental Forum

bw body weight

CAS Chemical Abstracts Service (Служба подготовки аналитических обзоров по химии)

СЕС Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids

СЕСИО Comite Europeen des Agents de Surface et de leurs Intermediaires Organiques

СІРАС Collaborative International Pesticides Analytical Council

СLР Classification, Labelling and Packaging (Постановление (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)

СMР carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества)

СOD Chemical oxygen demand (= Химическая потребность в кислороде - ХПК)

СTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= Производный безопасный уровень)

DOC Dissolved organic carbon (= Растворённый органический углерод)

DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration

dw dry weight

и т. д., и т.п. и так далее, и прочее

ЕСНА European Chemicals Agency (= Европейское химическое агентство)

ЕІNЕС European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Европейский каталог промышленных химических веществ)

ЕLІNCS European List of Notified Chemical Substances

ЕРА United States Environmental Protection Agency (United States of America)

ЕRС Environmental Release Categories

Фах. Факс

GWР Global warming potential (= Потенциал влияния на глобальное потепление)

НЕТ-САМ Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane

НGWР Halocarbon Global Warming Potential

н.д. нет данных

н.и. не имеется

н.п. не проверено

напр. например

Страница 19 из 19

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата последней редакции / версия: 29.11.2013 / 0007

Заменяет собой редакцию от / версию: 02.09.2013 / 0006

Действительно с: 29.11.2013

Дата составления документа PDF: 22.01.2014

Hallenreiniger sauer

непр. неприменимо

IARC International Agency for Research on Cancer (= Международное агентство по изучению рака - МАИР)

IATA International Air Transport Association (= Международная ассоциация воздушного транспорта)

IBC Intermediate Bulk Container

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

орг. органический

прибл. приблизительно

IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCRID International Uniform Chemical Information Database

LC смертельная (летальная) концентрация химического вещества в воздухе или в воде

LC50 смертельная (летальная) концентрация химического вещества в воздухе или в воде, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции.

LD медианная смертельная (летальная) доза химического вещества

LD50 медианная смертельная (летальная) доза химического вещества, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции.

LQ Limited Quantities

MARPOL Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов

СГС Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химических веществ

NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)

NOEC No Observed Effect Concentration (= Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта.)

ODP Ozone Depletion Potential (= Потенциал разрушения озонового слоя)

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития - ОЭСР)

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества)

PC Chemical product category

PE Полиэтилен

PNEC Predicted No Effect Concentration (= Прогнозируемая безопасная концентрация)

PROC Process category

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Постановление (ЕС) № 1907/2006)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)

SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= Температура самоускоряющегося разложения - ТСУР)

SAR Structure Activity Relationship (= Соотношение структура-активность)

SU Sector of use

SVHC Substances of Very High Concern (= особо опасное вещество)

ThOD Theoretical oxygen demand (= Теоретическая потребность в кислороде)

TOC Total organic carbon (= Общий органический углерод)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods

VbF Verordnung ueber brennbare Fluessigkeiten (= Распоряжение о горючих жидкостях (законодательство Австрии))

VOC Volatile organic compounds (= летучие органические соединения)

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= очень устойчивое и очень биоаккумулируемое)

wwt wet weight

Все данные приведены для описания продукта с точки зрения необходимых мер безопасности при работе с ним.

Они не гарантируют определенные его свойства и основываются на доступной нам на настоящий момент информации.

За неправоту информации ответственность мы не несем.

Выдано:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Изменения в данном документе или его размножение - только с чётко выраженного согласия фирмы Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.